



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

10210/2019

5.5 Amt für Finanzaufsicht - Ufficio vigilanza finanziaria

Betreff:

Genehmigung der Rechnungslegung des
Haushaltsjahres 2018 des Betriebes
"Landesmuseen"

Oggetto:

Approvazione del rendiconto per l'anno
finanziario 2018 dell'Azienda "Musei
provinciali"

Der Landesrat für Finanzen

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 6/2017, mit welchem der Betrieb „Landesmuseen“ errichtet wurde.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2911/2009, mit welchem die Satzung des Betriebes genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme im Artikel 2 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes 118/2011, in dessen Sinn die Hilfskörperschaften der Regionen, welche die Finanzbuchhaltung führen, wenden neben dieser zu reinen Informations- und Vergleichszwecken ein Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltungssystem an, um die einheitliche Erfassung der Gebarungsvorfälle sowohl in finanzieller als auch in wirtschaftlich-vermögensrechtlicher Hinsicht zu garantieren.

Nach Einsichtnahme in den Art. 63-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, welcher vorsieht, dass die Rechnungslegung der Hilfskörperschaften innerhalb 30. April des Folgejahres zu beschließen ist.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5, Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 6/2017, welcher vorsieht, dass der Haushaltsvoranschlag, die Änderungen und die Rechnungslegung von der Landesregierung, auf Vorschlag des Direktors bzw. der Direktorin der Abteilung Museen, genehmigt werden.

Nach Einsichtnahme der Anmerkung vom 17.04.2019, erhalten mit demselben Datum wie das Protokoll Nr. 279447, mit welchem die Rechnungslegung 2018 des Betriebes übermittelt wird.

Festgestellt, dass die Rechnungslegung der Bericht des Kontrollorgans des Betriebes, welches als Vertreter der Landesverwaltung ernannt wurde, beigelegt ist. In diesem wird die Übereinstimmung der im Budget ausgewiesenen Buchhaltungsdaten mit den programmatischen wiedergegeben Leitlinien in den beschreibenden Dokumenten sowie die Einhaltung der geltenden Vorschriften bescheinigt.

Des Weiteren festgestellt, dass dem Amt für Finanzaufsicht im Laufe des Jahres 2018 keine Unregelmäßigkeiten mitgeteilt wurden.

L'Assessore alle Finanze

Visto l'articolo 5 della legge provinciale n.6/2017, con il quale è stata istituita l'Azienda "Musei provinciali".

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2911/2009, con la quale è stato approvato lo statuto dell'Azienda.

Visto l'articolo 2, comma 2 del d.lgs. 118/2011 a mente del quale gli enti strumentali delle Regioni che adottano la contabilità finanziaria affiancano alla stessa, ai fini conoscitivi, un sistema di contabilità economico-patrimoniale, garantendo la rilevazione unitaria dei fatti gestionali, sia sotto il profilo finanziario che sotto il profilo economico-patrimoniale.

Visto l'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002, il quale prevede il bilancio d'esercizio degli enti funzionali della Provincia è da deliberarsi entro il 30 aprile dell'anno successivo all'esercizio di riferimento.

Visto l'articolo 5, comma 4 della legge provinciale n.6/2017, il quale prevede che le delibere relative al bilancio di previsione, le sue variazioni e il conto consuntivo annuale siano approvate dalla Giunta provinciale su proposta della Direttrice della Ripartizione Musei.

Vista la nota del 17.04.2019, acquisita in pari data al protocollo n. 279447, con cui è stato trasmesso il rendiconto della gestione 2018 dell'Azienda.

Preso atto che il rendiconto è corredato della relazione dell'organo di controllo dell'Azienda, nominato in rappresentanza dell'Amministrazione provinciale, nel quale viene attestata la regolarità contabile e la corrispondenza tra i dati di rendiconto e quelli finali della gestione.

Preso, altresì, atto che nessuna segnalazione di irregolarità è pervenuta all'ufficio vigilanza finanziaria nel corso dell'esercizio 2018.

Festgestellt, dass die Körperschaft das Finanzjahr 2018 mit einem Verwaltungsüberschuss von € 2.316.049,75 abschlossen hat, und wovon Euro 209.227,86 als vinkulierter Überschuss zweckbestimmt ist.

Berücksichtigt, dass die vorgelegten Unterlagen keine wesentlichen Unregelmäßigkeiten aufweisen, die das wirtschaftliche oder finanzielle Gleichgewicht der Leitung des Betriebes beeinträchtigen.

Daher ist man der Auffassung, dass der Genehmigung des Jahresabschlusses 2018 des Betriebes nichts im Wege steht.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1195 vom 14. November 2017, mit dem gemäß dem Art. 2, Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 10 vom 23. April 1992 dem Landesrat für Finanzen die Anwendung der Maßnahmen, laut Art. 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 übertragen wurden.

dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

VERFÜGT

1. die Genehmigung der Rechnungslegung 2018 des Betriebes „Landesmuseen“;
2. zu verfügen, dass die Rechnungslegung von dem Führungsorgan des Betriebes innerhalb von 30 Tagen nach der Genehmigung an die Einheitsdatenbank der öffentlichen Verwaltungen (BDAP), gemäß den Modellen und Modalitäten des Artikels 13, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 196/2009, übermittelt wird;
3. zu veranlassen, dass die Rechnungslegung von dem Führungsorgan des Betriebes auf der Webseite der Körperschaft veröffentlicht wird;
4. zu veranlassen, dass das vorliegende Dekret zur Erfüllungspflicht der Zuständigkeiten an die Führungs- und Kontrollorgane des Betriebes übermittelt wird.

Der Landesrat für Finanzen

Rilevato, che l'Azienda ha chiuso l'anno finanziario 2018 con un avanzo di amministrazione di € 2.316.049,75 di cui 209.227,86 sono per le poste vincolate.

Considerato che dai documenti trasmessi non emergono rilevanti irregolarità in grado di pregiudicare l'equilibrio economico e finanziario della gestione dell'Azienda.

Ritenuto, pertanto, che nulla osta all'approvazione del bilancio d'esercizio 2018 dell'Azienda.

Vista la deliberazione della G.P n. 1195 del 14 novembre 2017 con cui, ai sensi dell'art 2 comma 6 della legge provinciale n. 10 del 23 aprile 1992, è stato delegato all'Assessore alle finanze l'adozione dei provvedimenti previsti dall'art 23 della legge provinciale n. 11/2014.

tutto ciò premesso e considerato

DECRETA

1. di approvare il rendiconto 2018 dell'Azienda "Musei provinciali";
2. di disporre che il rendiconto sia trasmesso, a cura dell'organo di vertice dell'Azienda, entro 30 giorni dall'approvazione, alla Banca dati unitaria delle amministrazioni pubbliche (BDAP), secondo gli schemi e le modalità previste dall'articolo 13, comma 3, della legge n. 196/2009;
3. di disporre che il rendiconto sia pubblicato, a cura dell'organo di vertice dell'Azienda, nel sito internet dell'Ente medesimo;
4. di disporre che il presente decreto sia trasmesso agli organi di vertice e di controllo dell'Azienda, per gli adempimenti di competenza.

L'Assessore alle Finanze

-Arno Kompatscher-



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria	CALE CLAUDIO	13/06/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LAZZARA GIULIO	13/06/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	13/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudio Cale'
codice fiscale: TINIT-CLACLD90A21A089C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8701199
data scadenza certificato: 03/07/2021 00.00.00

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 10261213
data scadenza certificato: 09/11/2021 00.00.00

Am 13/06/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Giulio Lazzara
codice fiscale: IT:LZZGLI76E21A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3434419
data scadenza certificato: 02/02/2020 00.00.00

Copia prodotta in data 13/06/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma